

Brussell, 24 ta' Lulju 2026
(OR. en)

12186/26
ADD 1

DRS 28
ECOFIN 1050
EF 216

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Kummissjoni Ewropea
data meta waslet:	17 ta' Lulju 2026
lil:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Nru dok. Cion:	D(2026) 117053 annex
Suġġett:	ANNESS Qlib Iejn Munita tal-Preżentazzjoni Iperinflazzjonarja Emendi fl-IAS 21

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument D(2026) 117053 annex.

Mehmuż: D(2026) 117053 annex

MT

D117053/1

ANNESS

Qlib lejn Munita tal-Preżentazzjoni Iperinflazzjonarja
Emendi fl-IAS 21

Emendi fl-*IAS 21 L-Effetti tal-Bidliet fir-Rati tal-Kambju*

Il-paragrafi 39, 42, 44, 47 u 55 huma emendati. Jiżdiedu l-l-paragrafi 41A–41B, 47A, 53A–53B, 54A u 60O–60P.

L-użu ta' munita tal-preżentazzjoni għajr il-munita funzjonali

Qlib lejn il-munita tal-preżentazzjoni

- ...
- 39 Meta l-munita funzjonali u l-munita tal-preżentazzjoni ta' entità jkunu differenti u jkunu l-muniti ta' ekonomiji mhux iperinflazzjonarji, ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja tal-entità għandhom jinqalbu fil-munita tal-preżentazzjoni bil-proċeduri li ġejjin:
- (a) l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' kull rapport tal-pożizzjoni finanzjarja ppreżentat (jiġifieri inklużi l-komparattivi) għandhom jinqalbu bir-rata tal-gheluq fid-data ta' dak ir-rapport tal-pożizzjoni finanzjarja;
 - (b) l-introjt u l-ispejjeż għal kull rapport li jippreżenta profitt jew telf u introjt iehor komprensiv (jiġifieri inklużi l-komparattivi) għandhom jinqalbu skont ir-rati tal-kambju fid-dati tat-tranżazzjonijiet; u
 - (c) id-differenzi kollha li jirriżultaw fil-kambju għandhom jiġu rikonoxxuti f'introjt komprensiv iehor.
- ...
- 41A Meta l-munita funzjonali ta' entità tkun il-munita ta' ekonomija mhux iperinflazzjonarja iżda l-munita tal-preżentazzjoni tagħha tkun il-munita ta' ekonomija iperinflazzjonarja, ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja tal-entità għandhom jinqalbu fil-munita tal-preżentazzjoni billi l-ammonti kollha (jiġifieri l-assi, l-obbligazzjonijiet, l-entrati ta' ekwità, l-introjt u l-ispejjeż, inklużi l-komparattivi) jinqalbu bir-rata tal-gheluq fid-data tal-aktar rapport reċenti tal-pożizzjoni finanzjarja.
- 41B Meta l-ekonomija li l-munita tagħha tkun il-munita tal-preżentazzjoni tal-entità ma tibqax iperinflazzjonarja u l-munita funzjonali tal-entità tibqa' l-munita ta' ekonomija mhux iperinflazzjonarja, l-entità ma għandhiex tibqa' tapplika l-paragrafu 41A u minflok tapplika l-paragrafu 39. L-entità għandha tagħmel dan b'mod prospettiv mill-bidu tal-perjodu ta' rapportar li fih l-ekonomija ma tibqax iperinflazzjonarja — jiġifieri l-entità ma għandhiex taqleb lura l-ammonti li jkunu riżultaw qabel il-bidu tal-perjodu ta' rapportar.
- 42 Meta l-munita funzjonali u l-munita tal-preżentazzjoni ta' entità jkunu differenti u l-munita funzjonali tkun il-munita ta' ekonomija iperinflazzjonarja, ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja tal-entità għandhom jinqalbu fil-munita tal-preżentazzjoni billi jintużaw il-proċeduri li ġejjin:
- (a) l-ammonti kollha (jiġifieri l-assi, l-obbligazzjonijiet, l-entrati ta' ekwità, l-introjt u l-ispejjeż, inklużi l-komparattivi) għandhom jinqalbu bir-rata tal-gheluq fid-data tal-aktar rapport riċenti tal-pożizzjoni finanzjarja; għajr
 - (b) meta l-ammonti jinqalbu f'munita ta' ekonomija mhux iperinflazzjonarja, ammonti komparattivi għandhom ikunu daww li kienu ppreżentati bħala ammonti tas-sena kurrenti fir-rapporti finanzjarji rilevanti tas-sena ta' qabel (jiġifieri mhux aġġustati għal bidliet sussegwenti fil-livell tal-prezzijiet jew għal bidliet sussegwenti fir-rati tal-kambju).
- ...

Qlib ta' operazzjoni barranija

- 44 Il-paragrafi 45-47A, flimkien mal-paragrafi 38-43, japplikaw meta r-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja ta' operazzjoni barranija jinqalbu f'munita tal-preżentazzjoni biex dik l-operazzjoni barranija tkun tista' tigi inkluża fir-rapporti finanzjarji tal-entità relatriċi permezz ta' konsolidazzjoni jew metodu tal-ekwità.
- ...

- 47 Kwalunkwe avvjament li jirriżulta mal-akkwiżizzjoni ta' operazzjoni barranija u kwalunkwe aġġustament għall-valur ġust fl-ammonti riportati tal-assi u l-obbligazzjonijiet li jirriżultaw mal-akkwiżizzjoni ta' dik l-operazzjoni barranija għandhom jiġu trattati bħala assi u obbligazzjonijiet tal-operazzjoni barranija. B'hekk dawn għandhom jiġu espressi fil-munita funzjonali tal-operazzjoni barranija u għandhom jinqalbu bir-rata tal-ġheluq f'konformità mal-paragrafi 39, 41A u 42.
- 47A Meta l-munita funzjonali u l-munita tal-preżentazzjoni ta' entità jkunu l-munita ta' ekonomija iperinflazzjonarja (jew ikunu l-muniti ta' ekonomiji iperinflazzjonarji differenti) u l-entità taqleb ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja ta' operazzjoni barranija li l-munita funzjonali tagħha tkun dik ta' ekonomija mhux iperinflazzjonarja, l-entità ma għandhiex tapplika l-paragrafu 41A għall-ammonti komparattivi ta' dik l-operazzjoni barranija. Minflok, l-entità għandha tiddikjara mill-ġdid l-ammonti komparattivi ta' dik l-operazzjoni barranija inklużi fir-rapporti finanzjarji tal-entità mahruġa preċedentement billi tapplika l-indiċi tal-prezzijiet ġenerali li tapplika għaċ-ċifri korrispondenti għall-perjodu ta' rapportar preċedenti f'konformità mal-paragrafu 34 tal-IAS 29.
- ...

Divulgazzjoni

- ...
- 53A Meta entità tapplika l-paragrafu 41A biex taqleb ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja tagħha jew ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja ta' operazzjoni barranija, l-entità għandha tiddivulga l-fatt li l-ammonti kollha (jiġifieri l-assi, l-obbligazzjonijiet, l-entrati ta' ekwità, l-introjt u l-spejjeż u, jekk ma jiġix applikat il-paragrafu 47A, il-komparattivi) fir-rapporti finanzjarji tagħha, jew ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja tal-operazzjonijiet barranin tagħha, ikunu ġew maqluba bir-rata tal-ġheluq fid-data tal-aktar rapport tal-pożizzjoni finanzjarja reċenti.
- 53B Meta l-munita funzjonali ta' entità tkun dik ta' ekonomija iperinflazzjonarja, u dik l-entità tapplika l-paragrafi 41A u 47A sabiex taqleb ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja tal-operazzjonijiet barranin tagħha, l-entità għandha tiddivulga informazzjoni finanzjarja fil-qosor dwar l-operazzjonijiet barranin tagħha li tippermetti lill-utenti tar-rapporti finanzjarji jivvalutaw l-effett ta' dawn l-operazzjonijiet barranin fuq ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja tal-entità. L-entità għandha tindika l-informazzjoni finanzjarja komparattiva mqassra dwar l-operazzjonijiet barranin tagħha biex tidentifika li l-entità hejjiet l-informazzjoni billi applikat l-indiċi tal-prezzijiet ġenerali li tapplika għaċ-ċifri korrispondenti għall-perjodu ta' rapportar preċedenti f'konformità mal-paragrafu 34 tal-IAS 29.
- ...
- 54A Meta entità tapplika l-paragrafu 41B, l-entità għandha tiddivulga l-fatt li l-munita tal-preżentazzjoni tagħha ma tkunx għadha l-munita ta' ekonomija iperinflazzjonarja.
- 55 Meta entità tippreżenta r-rapporti finanzjarji tagħha f' munita li tkun differenti mill-munita funzjonali tagħha, din għandha tiddeskrivi r-rapporti finanzjarji bħala li jikkonformaw mal-IFRSs biss jekk ikunu jikkonformaw mar-rekwiżiti kollha tal-IFRSs, inkluż il-metodu tal-qlib stabbilit fil-paragrafi 39, 41A, 42 u 47A.
- ...

Data effettiva u tranżizzjoni

- ...
- 60O *Qlib lejn Munita tal-Preżentazzjoni Iperinflazzjonarja*, mahruġa f'Novembru 2025, ziedet il-paragrafi 41A-41B, 47A, 53A-53B, 54A u 60P u emendat il-paragrafi 39, 42, 44, 47 u 55. Entità għandha tapplika dawk l-emendi għal perjodi ta' rapportar annwali li jibdew fl-1 ta' Jannar 2027, jew wara. L-emendi jistgħu jiġu applikati qabel. Jekk entità tapplika l-emendi għal perjodu aktar bikri, din għandha tiddivulga dak il-fatt.
- 60P Fl-applikazzjoni ta' *Qlib lejn Munita tal-Preżentazzjoni Iperinflazzjonarja*:
- (a) entità li l-munita funzjonali u l-munita tal-preżentazzjoni tagħha jkunu l-munita ta' ekonomija iperinflazzjonarja, (jew ikunu l-muniti ta' ekonomiji iperinflazzjonarji differenti), u li taqleb ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja ta' operazzjonijiet barranin li l-munita funzjonali tagħhom tkun dik ta' ekonomija mhux iperinflazzjonarja, għandha:
- (i) tapplika l-emendi mill-bidu tal-perjodu ta' rapportar annwali li fih tapplika l-emendi għall-ewwel darba;

- (ii) tiddikjara mill-ġdid l-ammonti komparattivi tal-operazzjonijiet barranin tagħha inklużi fir-rapporti finanzjarji tal-entità mahruġa preċedentement billi tapplika l-indiċi tal-prezz ġenerali li tapplika għaċ-ċifri korrispondenti f'konformità mal-paragrafu 34 tal-IAS 29; u
 - (iii) tiddivulga informazzjoni finanzjarja komparattiva fil-qosor dwar l-operazzjonijiet barranin tagħha u tindika tali informazzjoni biex tidentifika li l-entità hejjiet l-informazzjoni billi tapplika l-punt (ii).
- (b) hlief kif speċifikat f'(a), entità għandha tapplika l-emendi b'mod retrospettiv f'konformità mal-IAS 8; u
- (c) entità ma hijiex mehtieġa tiddivulga l-informazzjoni li b'mod ieħor tkun mehtieġa mill-paragrafu 28(f) tal-IAS 8. Bl-istess mod, entità li tapplika l-IFRS 19 *Sussidjarji mingħajr Responsabbiltà Pubblika: Divulgazzjonijiet* mhijiex mehtieġa tiddivulga l-informazzjoni li b'mod ieħor kienet tkun mehtieġa mill-paragrafu 178(f) tal-IFRS 19.

Emendi fi Standards Kontabilistiċi oħrajn tal-IFRS

L-IFRS 19 *Sussidjarji mingħajr Akkontabilità Pubblika: Divulgazzjonijiet*

Jiżdiedu l-paragrafi 219A–219B, 220A, u A4A.

Rekwiżiti ta' divulgazzjoni

...

L-IAS 21 *L-Effetti tal-Bidliet fir-Rati tal-Kambju*

...

- 219A Meta entità tapplika l-paragrafu 41A tal-IAS 21 biex taqleb ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja tagħha jew ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja ta' operazzjoni barranija, l-entità għandha tiddivulga l-fatt li l-ammonti kollha (jigifieri l-assi, l-obbligazzjonijiet, l-entrati ta' ekwità, l-introjt u l-spejjeż u, jekk ma jigix applikat il-paragrafu 47A tal-IAS 21, il-komparattivi) fir-rapporti finanzjarji tagħha, jew ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja tal-operazzjonijiet barranin tagħha, ikunu ġew maqluba bir-rata tal-gheluq fid-data tal-aktar rapport tal-pożizzjoni finanzjarja reċenti.
- 219B Meta l-munita funzjonali ta' entità tkun dik ta' ekonomija iperinflazzjonarja, u dik l-entità tapplika l-paragrafi 41A u 47A tal-IAS 21 sabiex taqleb ir-riżultati u l-pożizzjoni finanzjarja tal-operazzjonijiet barranin tagħha, l-entità għandha tiddivulga informazzjoni finanzjarja fil-qosor dwar l-operazzjonijiet barranin tagħha. L-entità għandha tindika l-informazzjoni finanzjarja komparattiva mqassra dwar l-operazzjonijiet barranin tagħha biex tidentifika li l-entità hejjiet l-informazzjoni billi applikat l-indiċi tal-prezzijiet ġenerali li tapplika għaċ-ċifri korrispondenti għall-perjodu ta' rapportar preċedenti f'konformità mal-paragrafu 34 tal-IAS 29.
- ...
- 220A Meta entità tapplika l-paragrafu 41B tal-IAS 21, l-entità għandha tiddivulga l-fatt li l-munita tal-preżentazzjoni tagħha ma tkunx għadha l-munita ta' ekonomija iperinflazzjonarja.

...

Appendiċi A–Data effettiva u tranżizzjoni

...

Emendi fl-IAS 21 *L-Effects tal-Bidliet fir-Rati tal-Kambju*

...

- A4A *Qlib lejn Munita tal-Preżentazzjoni Iperinflazzjonarja*, maħruġa f'Novembru 2025, emendat l-IAS 21 *L-Effects tal-Bidliet fir-Rati tal-Kambju* u żiedet il-paragrafi 219A-219B u 220A. Ir-rekwiżiti ta' tranżizzjoni għall-paragrafi 219A-219B u 220A huma stabbiliti fil-paragrafu 60P tal-IAS 21. Entità għandha tapplika dawn l-emendi meta tapplika l-emendi fl-IAS 21.

L-IAS 29 *Rapportar Finanzjarju f'Ekonomiji Iperinflazzjonarji*

Il-paragrafi 8 u 34 ġew emendati.

Id-dikjarazzjoni mill-ġdid tar-rapporti finanzjarji

- ...
- 8 Ir-rapporti finanzjarji ta' entità li l-munita funzjonali tagħha hija l-munita ta' ekonomija iperinflazzjonarja, kemm jekk ibbażati fuq approċċ tal-kost storiku kif ukoll jekk fuq approċċ tal-kost kurrenti, għandhom jiġu ddikjarati f'termini tal-unità tal-kejl kurrenti fl-aħħar tal-perjodu ta' rapportar. Iċ-ċifri korrispondenti għall-perjodu preċedenti meħtieġa mill-IFRS 18 *Preżentazzjoni u Divulgazzjoni fir-Rapporti Finanzjarji* u kwalunkwe informazzjoni fir-rigward ta' perjodi preċedenti għandhom jiġu ddikjarati wkoll f'termini tal-unità tal-kejl kurrenti fi tmiem il-perjodu tar-rapportar. Għall-iskop tal-preżentazzjoni tal-ammonti komparattivi f'munita tal-preżentazzjoni differenti, japplikaw il-paragrafi 41A, 42(b), 43 u 47A tal-IAS 21 *L-Effetti tal-Bidliet fir-Rati tal-Kambju*.

...

Ċifri korrispondenti

- 34 Ċifri korrispondenti għall-perjodu ta' rapportar preċedenti, kemm jekk kienu bbażati fuq approċċ tal-kost storiku kif ukoll jekk fuq approċċ tal-kost kurrenti, ikunu ridikjarati bl-applikazzjoni ta' indici tal-prezz generali biex ir-rapporti finanzjarji komparattivi jkunu ppreżentati f'termini tal-unità ta' kejl kurrenti fit-tmiem tal-perjodu ta' rapportar. Informazzjoni li tiġi ddivulgata fir-rigward ta' perjodi aktar bikrin tiġi espressa wkoll f'termini tal-unità ta' kejl kurrenti fi tmiem il-perjodu ta' rapportar. Għall-iskop tal-preżentazzjoni tal-ammonti komparattivi f'munita tal-preżentazzjoni differenti, japplikaw il-paragrafi 41A, 42(b), 43 u 47A tal-IAS 21.